

Welcome Kit

Comunicazione Interculturale





1. Il corso di laurea

Il corso di Laurea in **Comunicazione Interculturale** appartiene alla Classe delle Lauree in Scienze della Comunicazione (L-20), ha una durata di tre anni e comporta l'acquisizione di 180 crediti formativi universitari (CFU) per il conseguimento del titolo.

Il Corso di Laurea intende fornire una solida preparazione culturale e metodologica di base nelle discipline d'area linguistica, **filosofico-letteraria**, **socio-antropologica**, **psico-pedagogica** e **organizzativa**, nonché in una lingua extra-europea (arabo, cinese, giapponese), che consentirà ai laureati di conseguire una conoscenza trasversale e una capacità di analisi critica dei **principali aspetti della comunicazione**, della complessità dei processi comunicativi e della diversità dei modelli comunicativi in prospettiva interculturale.



Anno di corso: 1

ANTROPOLOGIA CULTURALE - 8 CFU
INFORMATICA - 3 CFU
ISTITUZIONI DI CULTURA ARABA - 6 CFU
ISTITUZIONI DI CULTURA CINESE - 6 CFU
ISTITUZIONI DI CULTURA GIAPPONESE - 6 CFU
LINGUA ARABA I - 12 CFU
LINGUA CINESE I - 12 CFU
LINGUA FRANCESE - 3 CFU
LINGUA GIAPPONESE I - 12 CFU
LINGUA INGLESE - 3 CFU
LINGUA SPAGNOLA - 3 CFU
LINGUA TEDESCA - 3 CFU
LINGUISTICA GENERALE - 10 CFU
PEDAGOGIA INTERCULTURALE - 8 CFU
PSICOLOGIA DELLA COMUNICAZIONE - 8 CFU

Anno di corso: 2

ESTETICA - 8 CFU
ETNOLINGUISTICA - 8 CFU
LINGUA ARABA II - 12 CFU
LINGUA CINESE II - 12 CFU
LINGUA GIAPPONESE II - 12 CFU
LOGICA - 8 CFU
ORGANIZZAZIONE AZIENDALE - 8 CFU
TEORIA E TECNICA DEI NUOVI MEDIA - 8 CFU

Anno di corso: 3

ANTROPOLOGIA DEI MEDIA - 8 CFU
ANTROPOLOGIA DELLA CONTEMPORANEITÀ - 8 CFU
ATTIVITA' A SCELTA SVOLTE IN ERASMUS - 12 CFU
ATTIVITA' DI STAGE - 6 CFU
DIDATTICA DEI MEDIA - 8 CFU
GEOGRAFIA CULTURALE - 8 CFU
LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA - 8 CFU
LINGUA ARABA III - 12 CFU
LINGUA CINESE III - 12 CFU
LINGUA GIAPPONESE III - 12 CFU
LINGUISTICA APPLICATA - 8 CFU
LINGUISTICA ITALIANA - 8 CFU
PEDAGOGIA DELLA COMUNICAZIONE - 8 CFU
PROVA FINALE - 6 CFU
SOCIOLOGIA DELLA COMUNICAZIONE - 8 CFU

STAGE 6 CFU

<https://www.formazione.unimib.it/it/didattica/corsi-laurea-triennale/comunicazione-interculturale/stage>

Fra le attività formative a scelta previste dall'ordinamento didattico nel terzo anno di corso di Comunicazione Interculturale è contemplata la possibilità di stages presso enti, aziende o associazioni, per i quali si possono riconoscere **6 cfu**. L'attività deve essere coerente con i profili professionali indicati nell'ordinamento del corso di studi. Inoltre deve avere una **durata minima di 150 ore**, distribuite in **almeno 2 mesi**.

2. I docenti di riferimento del corso di laurea

POZZI Silvia, Presidente del CDL: silvia.pozzi@unimib.it

DA MILANO Federica, Vicepresidente del CDL:
federica.damilano@unimib.it

BARENGHI Mario Luigi, referente stage: mario.barenghi@unimib.it

IANNACCARO Gabriele, referente internazionalizzazione:
gabriele.iannaccaro@unimib.it

VAN AKEN Mauro Ivo, referente orientamento:
mauro.vanaken@unimib.it

MORIGGI Stefano, referente WIP: stefano.moriggi@unimib.it



3. Le risorse messe a disposizione del CDL

Mobilità Internazionale Erasmus per Studio

<https://www.unimib.it/internazionalizzazione/erasmus-studio>

Il Programma Erasmus ai fini di Studio ha come finalità l'acquisizione di crediti formativi del proprio piano di studi presso Istituti di Istruzione Superiore dell'UE.

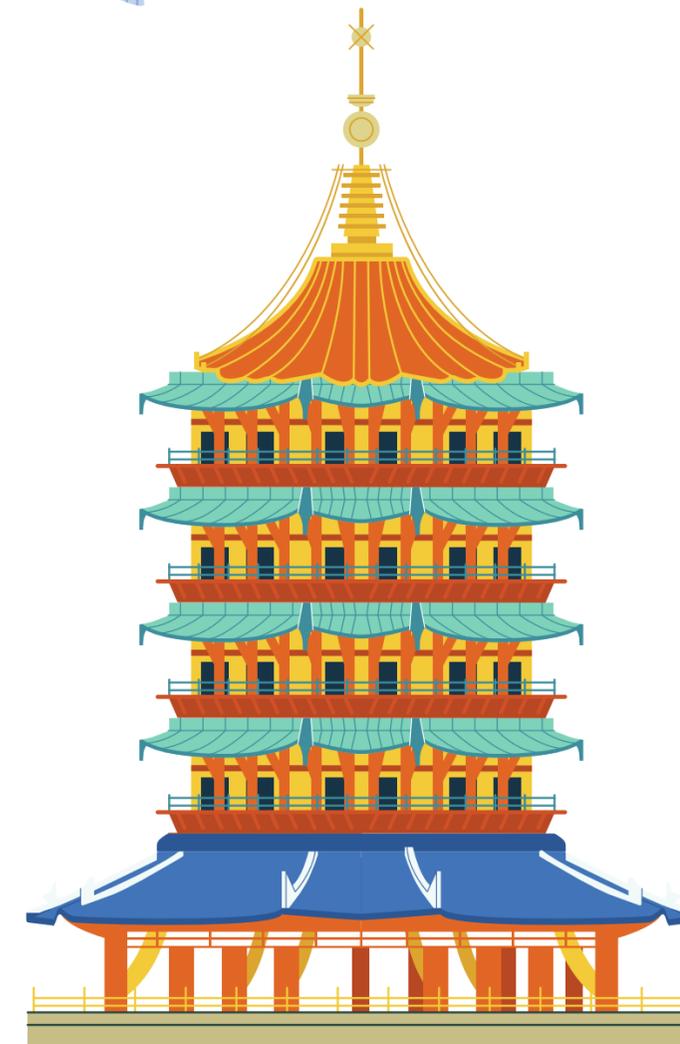
Referente: Professore Gabriele Iannaccaro
gabriele.iannaccaro@unimib.it

Erasmus Traineeship

<https://www.unimib.it/internazionalizzazione/erasmus-traineeship>

Il Programma Erasmus ai fini di Traineeship ha come finalità l'acquisizione di cfu del proprio piano di studi per le seguenti attività formative: Training e stage presso aziende UE sia private che pubbliche; Tirocinio ospedaliero; Training e stage in laboratori universitari e non.

Referente: Prof.ssa Annamaria Poli
annamaria.poli@unimib.it



3. Le risorse messe a disposizione del CDL

Mobilità Internazionale

Programma Exchange Extra-UE

<https://www.unimib.it/internazionalizzazione/exchange-extra-ue>

Il programma Exchange Extra UE ha come finalità l'acquisizione di cfu del proprio piano di studi per le seguenti attività: Training e stage presso aziende Extra-UE sia private che pubbliche; Tirocinio ospedaliero; Training e stage in laboratori universitari e non; preparazione della tesi in cotutela presso istituzioni di Istruzione superiore, centri di ricerca e ONG Extra-UE.

Referente: Professore Guido Veronese guido.veronese@unimib.it

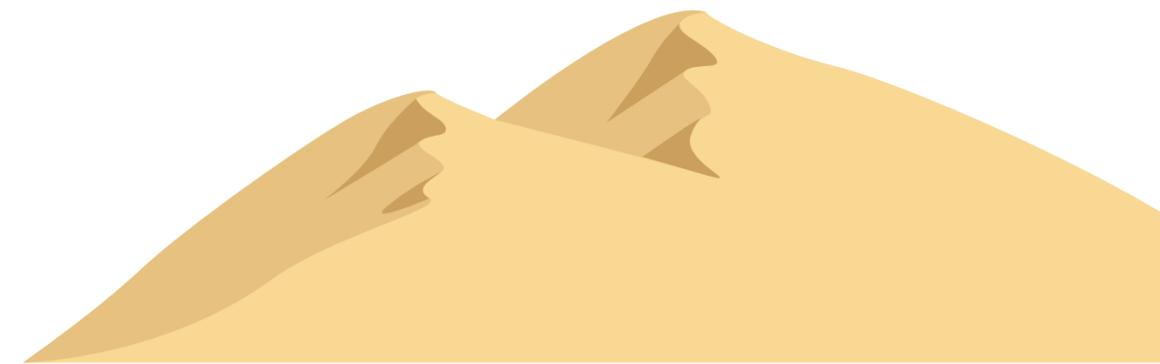


Referenti per meta:

Professore Andrea Maurizi (andrea.maurizi@unimib.it) - Giappone

Professore Ali Faraj (ali.faraj@unimib.it) -Paesi Arabi

Professoressa Silvia Pozzi (silvia.pozzi@unimib.it) – Cina



3. Le risorse messe a disposizione del CDL

Servizi d'orientamento di Ateneo

<https://www.unimib.it/servizi/bicocca-orienta/servizi-orientamento>

L'Ateneo ha istituito una Rete dei **Servizi di Orientamento di Ateneo** che ha come obiettivo quello di garantire una risposta integrata e competente alle richieste di orientamento poste dagli studenti nei diversi momenti del loro percorso formativo: **in ingresso, in itinere e in uscita**.

I SERVIZI DI ORIENTAMENTO

Rete dei Servizi di Orientamento

L'Ateneo ha istituito una Rete dei Servizi di Orientamento di Ateneo che ha come obiettivo quello di garantire una risposta integrata e competente alle richieste di orientamento poste dagli studenti nei diversi momenti del loro percorso formativo: in ingresso, in itinere e in uscita.

Offre, inoltre, occasioni di incontro/confronto rivolte a genitori, insegnanti e cittadini per riflettere insieme su come accompagnare le scelte progettuali dei giovani.

L'accesso a tutti i servizi è gratuito.

3. Le risorse messe a disposizione del CDL

JobGate

<https://www.formazione.unimib.it/it/didattica/corsi-laurea-triennale/comunicazione-interculturale/jobgate>

JobGate è un **progetto innovativo** promosso dal CdL in Comunicazione Interculturale volto a orientare gli studenti in uscita e ad accompagnarli **all'ingresso nel mondo del lavoro**.

Per contattare JobGate, scrivete alla dott.ssa Ilenia Bua: jobgate@unimib.it



Canale YouTube del Corso di Laurea

<https://www.formazione.unimib.it/it/didattica/corsi-laurea-triennale/comunicazione-interculturale/canale-youtube-del-corso-laurea>

All'interno di questo canale YouTube sono presenti i **video creati dai docenti** del CDL in Comunicazione Interculturale.



3. Le risorse messe a disposizione del CDL

Orientamento lingue orientali per le matricole

<https://www.formazione.unimib.it/it/didattica/corsi-laurea-triennale/comunicazione-interculturale/canale-youtube-del-corso-laurea/orientamento-lingue-orientali-matricole>

Lo studente è chiamato a fare una scelta tra la **lingua giapponese, cinese e araba**. Per aiutarlo/a in questa scelta sono stati creati dei video da tutti i docenti di lingua.

E se studiassi arabo in Bicocca? (Giovanni Carrera - lingua araba 1)



E se studiassi giapponese in Bicocca? (Andrea Maurizi - lingua giapponese 1)



E se studiassi cinese in Bicocca? (Alessandra Pezza - lingua cinese 1)



3. Le risorse messe a disposizione del CDL

WIP – Work in Progress

<https://www.formazione.unimib.it/it/news/work-progress-edizione-2020>

È un ciclo di **meeting e workshop** promosso dal Corso di Laurea in **Comunicazione Interculturale**. Obiettivo dell'iniziativa è offrire a studentesse e studenti, interessati a scoprire e a sperimentare i nuovi linguaggi e le nuove strategie della comunicazione, uno spettro di **esperienze immersive** concepite appositamente per loro da **esperti di fama internazionale** e provenienti da diversi contesti professionali.



3. Le risorse messe a disposizione del CDL

Rappresentanti degli studenti

I rappresentanti degli studenti hanno **il compito di accogliere e portare le esigenze collettive** degli studenti all'attenzione dei docenti all'interno del Consiglio di Coordinamento Didattico (CCD), nonché di **promuovere iniziative di partecipazione attiva alla vita universitaria**.

Aurora Devitini: a.devitini@campus.unimib.it

Marta Odriozola Barasoain: m.odriozolabaraso@campus.unimib.it

Viviana Fossati: v.fossati8@campus.unimib.it

Tutor di percorso

<https://www.formazione.unimib.it/it/didattica/corsi-laurea-triennale/comunicazione-interculturale/tutor-matricole>

Per conoscere e imparare a muoversi all'interno dell'Ateneo e del corso di studi, le studentesse e gli studenti del I anno sono invitati a riconoscere nei **tutor matricole un valido punto di riferimento**.

Simona Avenoso: s.avenoso@campus.unimib.it

pagina e-learning: <https://elearning.unimib.it/course/view.php?id=33018>



3. Pagine messe a disposizione del CDL

Home Page del corso

<https://www.formazione.unimib.it/it/didattica/corsi-laurea-triennale/comunicazione-interculturale>

La pagina dedicata al CDL in cui trovare **informazioni specifiche** inerenti agli orari delle lezioni, alle date e alle aule degli esami, ai docenti, ai programmi d'insegnamento ecc...



The screenshot shows the website interface for the course. On the left, there is a vertical navigation menu with a pink header '< Didattica'. The menu items include: > Corsi di Laurea Triennale, > Comunicazione Interculturale, Avvisi del Corso di Laurea, Informazioni sul Corso di Studi, Insegnamenti e programmi, Orario, Welcome Kit, Tutor matricole, Erasmus e Extra-UE, Elaborato finale, Stage, JobGate, and Canale YouTube del Corso di Laurea. A pink arrow points from the 'Comunicazione Interculturale' menu item to the main content area. The main content area features the university logo at the top left, a search bar with 'CERCA' and a menu icon at the top right, and the department name 'Dipartimento di Scienze Umane per la Formazione "Riccardo Massa"' in large bold text. Below this is a breadcrumb trail: Home > Didattica > Corsi di Laurea Triennale > Comunicazione Interculturale. At the bottom left of the main content area, there is another pink header '< Didattica' and a sub-menu with > Corsi di Laurea Triennale and > Comunicazione Interculturale. At the bottom right, there is a pink button labeled 'Specifiche sul corso' with a downward arrow.

4. Pagine importanti per vivere al meglio in Ateneo

Sito d'Ateneo

<https://www.unimib.it>

Il sito di Ateneo fornisce informazioni di **carattere generale**.



CERCA | 

FUTURI STUDENTI	STUDENTI IMMATRICOLATI	STUDENTI INTERNAZIONALI	DOPO LA LAUREA	ALUMNI
-----------------	---------------------------	----------------------------	----------------	--------



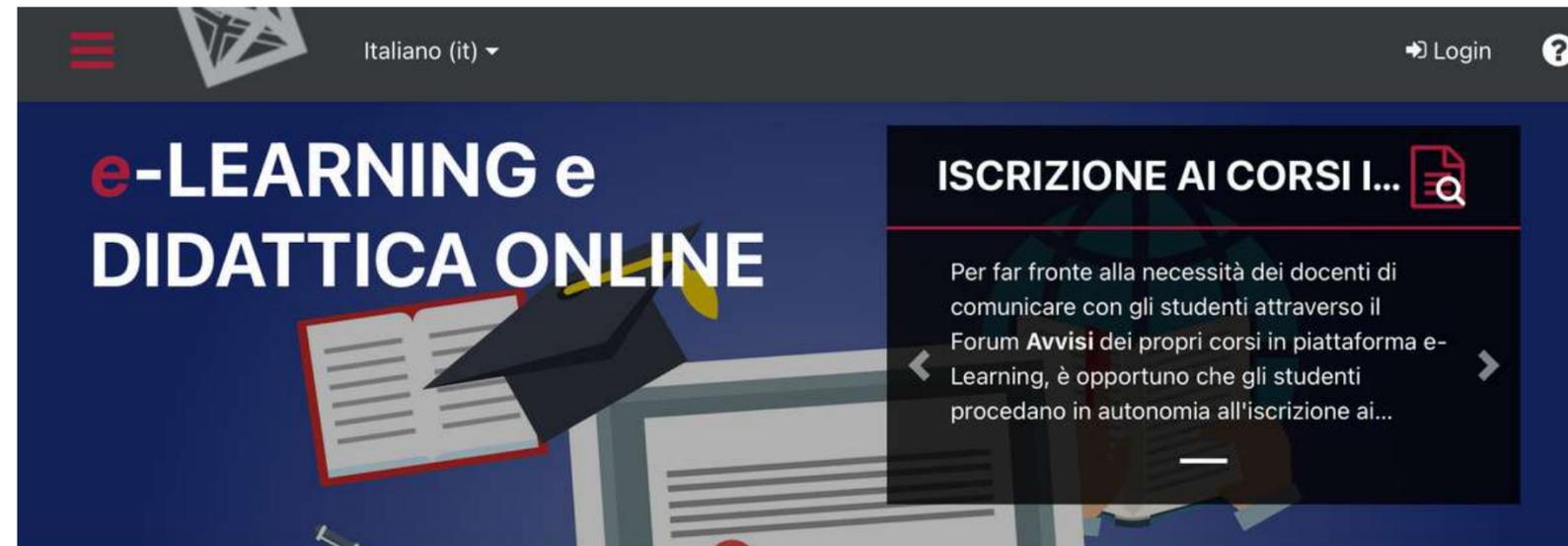
Quale test?
Informazioni sui test d'ingresso A.A. 2021/2022

4. Pagine importanti per vivere al meglio in Ateneo

e-learning

<https://elearning.unimib.it/course/index.php?categoryid=2551>

La piattaforma e-learning offre servizi di didattica online. Consente di ricercare **informazioni specifiche sul corso**, ricevere avvisi dai docenti, **aggiornamenti**, scaricare e caricare materiale didattico e **consultare il Syllabus** (programma) dei singoli corsi.



Didattica online



4. Pagine importanti per vivere al meglio in Ateneo

Segreterie online

<https://s3w.si.unimib.it/Home.do>

Questo **portale** consente l'accesso alla propria **pagina personale**, nella quale è possibile monitorare **lo stato della carriera di studente** e inoltre svolgere le seguenti operazioni: gestire il **piano di studi**, preparare la dichiarazione ISEE, iscriversi agli **appelli d'esame** ecc..



Segreterie OnLine - Università degli Studi di Milano-Bicocca

Benvenuti su Segreterie online: la piattaforma digitale dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca che fornisce servizi a studenti, docenti e aziende.

Studenti

I servizi sono disponibili agli utenti registrati, la [registrazione](#) può essere effettuata in qualsiasi momento ed è gratuita.

Gli utenti già in possesso di nome utente e password possono accedere ai servizi [dopo il login](#).

Docenti

Non è necessario registrarsi, è possibile effettuare il login con le proprie credenziali di ateneo ([@unimib.it](#)).

I servizi per i docenti (es. verbalizzazione on line), sono disponibili [dopo il login](#).

Aziende - Enti Ospitanti

Per usufruire dei servizi per le aziende/enti (es. gestione di stage o tirocini) è necessario [richiedere l'accreditamento](#) tramite l'apposita funzione (**richiesta accredito**). Verranno rilasciati nome utente e password per accedere al sistema.

I referenti aziendali operanti in sedi periferiche diverse possono disporre di personali credenziali di accesso al portale. Per ottenerle è necessario effettuare la Richiesta di Accredito inserendo la P. IVA e/o il codice fiscale dell'Ente, lasciando inalterati i dati della sede legale e compilando solo i dati relativi alla propria posizione e sede lavorativa.

Chi fosse già in possesso dei dati di accesso, può accedere ai servizi [dopo il login](#).

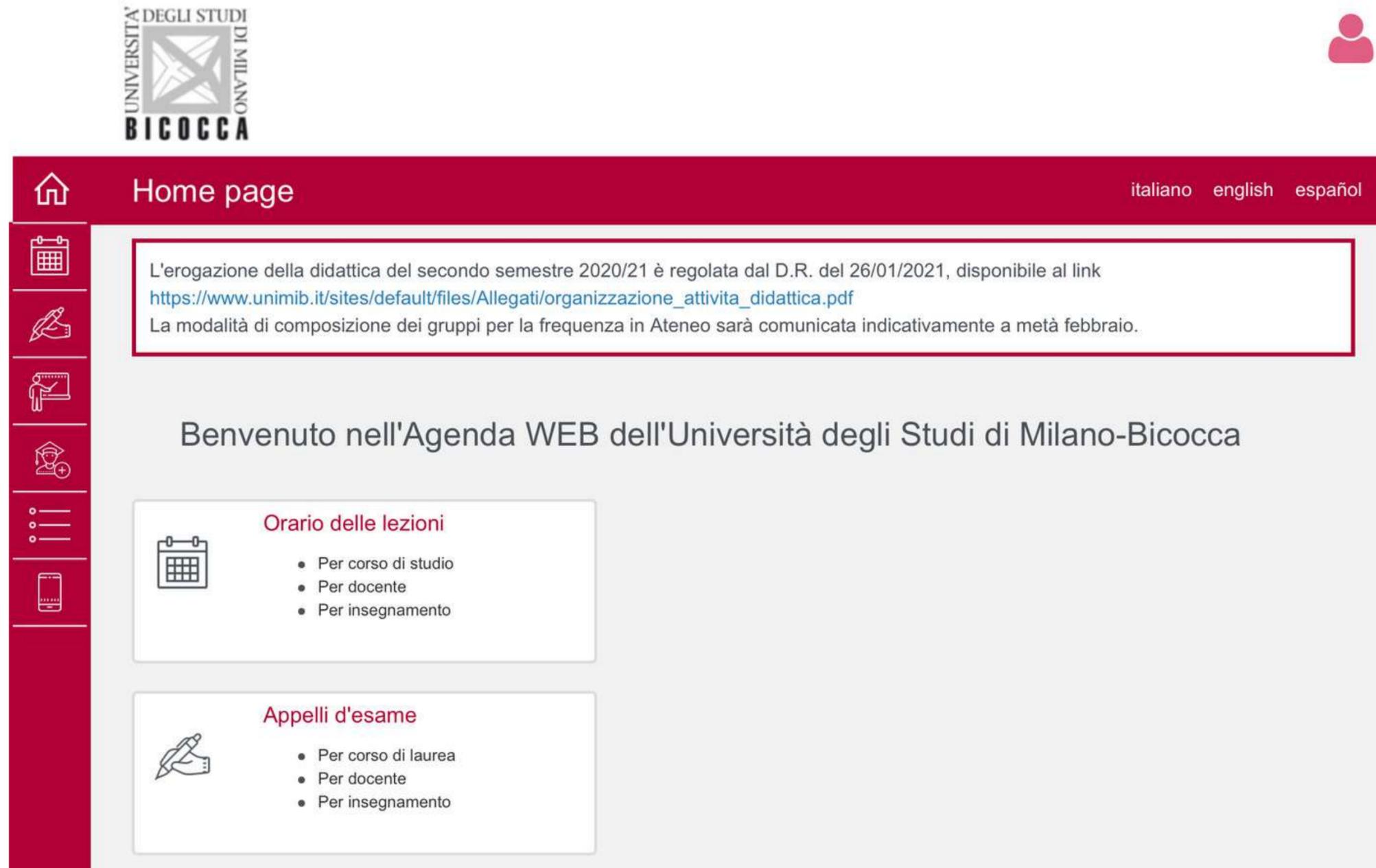
Qualora l'azienda/ente ospitante CAMBIASSE la PROPRIA P. IVA o COD. FISCALE, è necessario attivare una nuova Convenzione di tirocinio.

4. Pagine importanti per vivere al meglio in Ateneo

Appelli d'esame e orari lezioni

<http://gestioneorari.didattica.unimib.it/PortaleStudentiUnimib/>

Potrai qui ottenere maggiori informazioni sugli eventi (mappe, dati di contatto del docente, elenco degli eventi, etc) cliccando su ogni cella.



 Home page italiano english español

L'erogazione della didattica del secondo semestre 2020/21 è regolata dal D.R. del 26/01/2021, disponibile al link https://www.unimib.it/sites/default/files/Allegati/organizzazione_attivita_didattica.pdf
La modalità di composizione dei gruppi per la frequenza in Ateneo sarà comunicata indicativamente a metà febbraio.

Benvenuto nell'Agenda WEB dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca

 **Orario delle lezioni**

- Per corso di studio
- Per docente
- Per insegnamento

 **Appelli d'esame**

- Per corso di laurea
- Per docente
- Per insegnamento

4. Pagine importanti per vivere al meglio in Ateneo

Posta elettronica d'ateneo

studente@campus.unimib.it

<https://idp-idm.unimib.it/idp/profile/SAML2/Redirect/SSO?execution=els2>

L'ateneo fornisce un indirizzo di posta elettronica ufficiale, **il solo al quale gli uffici amministrativi e i docenti**

Servizi informatici per utenti UniMiB

<https://www.unimib.it/servizi/servizi-informatici-utenti-unimib>

Sono elencati nel link sopra riportato i **servizi informatici** rivolti agli studenti, ai dottorandi e agli specializzandi dell'ateneo.



5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Social network

Su Facebook sono presenti gruppi informali creati dagli studenti per gli studenti, all'interno dei quali è possibile scambiarsi informazioni relative al Corso (ad esempio **“Matricole di Comunicazione Interculturale A.A. 2020/2021”**).

Su Instagram è presente un account (**@comunicazioneinterculturale**) dedicato al nostro CDS e comunica tutte le iniziative e novità che potrebbero interessare ai nostri studenti. Questo account è gestito dalle rappresentanti degli studenti.

Su Facebook, Instagram e LinkedIn è possibile reperire informazioni utili che riguardano gli ultimi aggiornamenti all'interno dell'Ateneo attraverso l'account ufficiale di Unimib (**@universitàdimilanobicocca**).

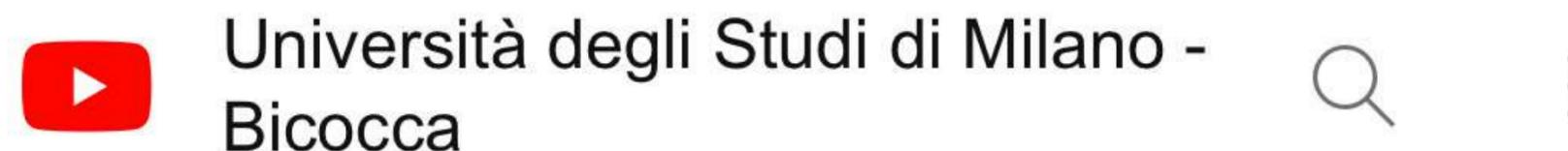


5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

You Tube

<https://bit.ly/2NH8FcC>

Questo canale, in continuo aggiornamento, ospita brevi interventi video dei docenti del corso, che illustrano la propria materia fornendo **consigli pratici per lo studio**, nonché materiale per l'orientamento accademico e professionale.



Università degli Studi di Milano -
Bicocca

ISCRITTO 13.500 iscritti

5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Applicazioni

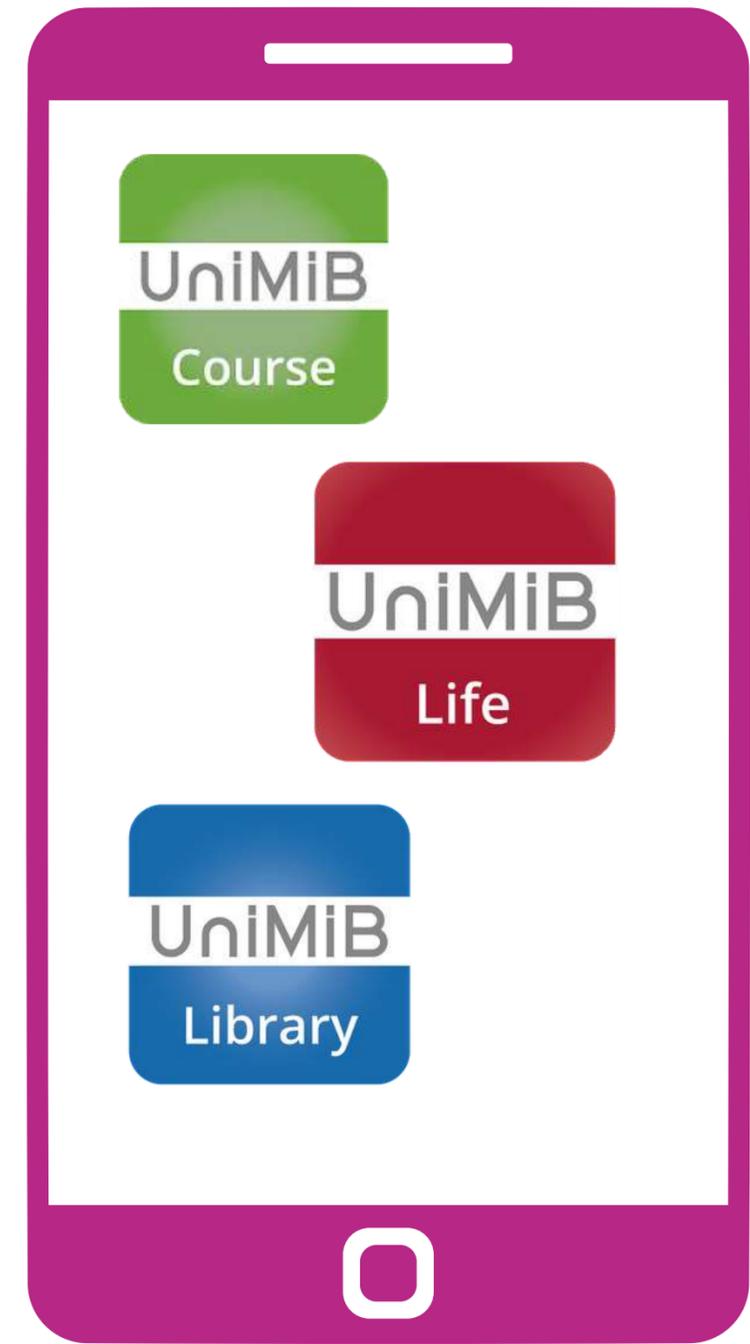
UniMiB Course, UniMiB Life, UniMiB Library

<https://www.unimib.it/servizi/service-desk/applicazioni-e-mobile>

UniMiB Course: l'obiettivo di "UniMiB Course" è quello di rendere consultabili i **calendari didattici (orario delle lezioni, appelli d'esame e notifiche di variazioni orari/date)**.

UniMiB Life: l'obiettivo di "UniMiB Life" è quello di semplificare la vita degli studenti, **velocizzando le operazioni burocratiche e aiutandoli negli spostamenti tra gli edifici del campus**.

UniMiB Library: l'obiettivo di "UniMiB Library" è quello di offrire l'accesso alle principali **informazioni sulla Biblioteca e la consultazione del catalogo da smartphone**.



5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Rosetta Stone

<https://www.unimib.it/didattica/lingue-unimib/corsi-lingua-rosetta-stone>

Si tratta di un **software di apprendimento linguistico**, completamente gratuito per gli studenti del nostro ateneo, attraverso il quale è possibile **esercitare le lingue** straniere, seguire corsi e prepararsi per il conseguimento di una **certificazione linguistica**.

< Didattica

Lingue @Unimib



Corsi di Lingua Rosetta Stone

Per accedere ai corsi dovete passare da questa pagina (non più dalla pagina e-Learnig) e collegarvi al **PORTALE di ROSETTA STONE**

Per autenticarvi dovete utilizzare le vostre credenziali di posta unimib “@campus.unimib.it” o “@unimib.it”

5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Bandi 150 ore

<https://www.unimib.it/servizi/diritto-allo-studio-tasse-150-ore>

All'interno dell'Università gli studenti possono **collaborare, a tempo parziale**, ad attività connesse al buon funzionamento dell'Ateneo. La durata massima complessiva delle collaborazioni non potrà essere superiore a 150 ore nell'arco di un anno accademico.

Borse di studio

<https://www.unimib.it/servizi/diritto-allo-studio-tasse-150-ore/borse-studio>

Sono previste borse di studio per il **Diritto allo Studio universitario** (borse di studio DS) e **borse offerte direttamente dall'Ateneo** (borse di studio Ateneo). Gli studenti potranno presentare domanda per una sola tipologia di borsa, in base al proprio valore ISEE per le prestazioni agevolate per il **diritto allo studio** universitario.

Servizi



< Servizi

> **Diritto allo studio, tasse, 150 ore**

- Borse di studio
- Residenze universitarie
- Ristorazione
- 150 ore
- Crediti di Merito
- Incentivi lauree scientifiche
- Fondo Solidarietà Studenti
- Rimborso canone di locazione

Diritto allo studio, tasse, bandi 150 ore

Diritto allo studio

La nostra Costituzione all'art. 34 afferma che «i capaci e meritevoli, anche se privi di mezzi, hanno diritto di raggiungere i gradi più alti degli studi».

A tal fine, l'Università degli Studi di Milano - Bicocca avvia le azioni per favorire l'accesso, la frequenza e la regolarità degli studi, il corretto inserimento nella vita universitaria degli studenti, anche al fine di limitare il fenomeno dell'abbandono degli studi universitari.

Sportello online per la richiesta dei benefici del Diritto allo studio →

Benefici economici >

Tasse >

a cura di Area della formazione, ultimo aggiornamento il 12/03/2021

5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Bbtween

<https://www.unimib.it/between>

Cinema, musica, arti performative, lingue straniere, scrittura funzionale e creativa, multimedialità, beni culturali, impegno civile. Bbetween è il progetto dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca finalizzato **all'accrescimento e alla valorizzazione delle competenze trasversali** di studenti e cittadini.



iBicocca

<http://ibicocca.it>

iBicocca è il progetto dell'Università degli Studi Milano - Bicocca dedicato all'attivazione del lato "i" (**imprenditivo, innovativo, imprenditoriale**) di tutti gli studenti regolarmente iscritti a corsi di laurea triennale, magistrale e al dottorato di ricerca.

i**bicocca**

5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Presidio Sanitario di Ateneo

UTENTI DESTINATARI DEL SERVIZIO

<https://www.unimib.it/node/13848>

- Dipendenti UNIMIB (PTA, docenti, ricercatori, assegnisti e borsisti) e collaboratori a vario titolo
- Studenti, dottorandi e specializzandi UNIMIB
- Studenti provenienti da altri Atenei con programmi di Mobilità Internazionale



Associazioni studentesche

<https://www.unimib.it/ateneo/associazioni-studentesche>

L'Università degli Studi di Milano-Bicocca promuove e sostiene le **Associazioni Studentesche Universitarie** mettendo loro a disposizione spazi e contributi economici.

Tali Associazioni svolgono **un'importante ruolo di aggregazione** e di coinvolgimento degli studenti **nella vita universitaria**.

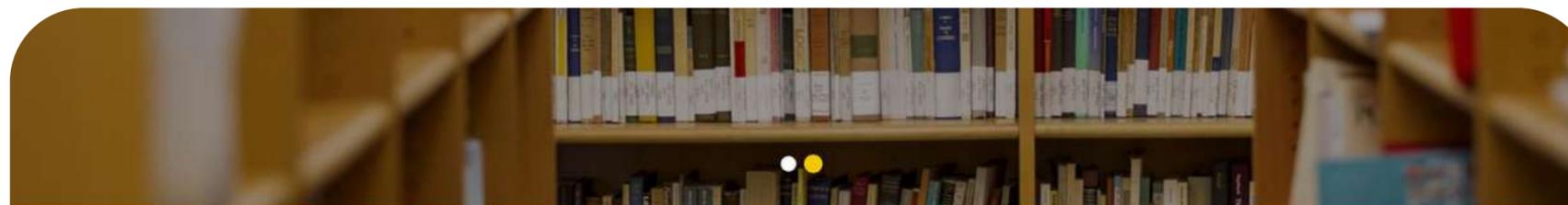


5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Biblioteca

<https://www.biblio.unimib.it/it>

La **Biblioteca di Ateneo** acquista **tutti i libri di testo**, dove possibile sia in formato cartaceo che in formato elettronico. Un team di bibliotecari sta lavorando per acquistare tutti i libri segnalati nel Syllabus o direttamente dai docenti. Tutti i libri sono rintracciabili nel **catalogo Curiosone**, accessibile dal **sito della biblioteca**.



Quick Link

I servizi ai tempi del Covid

Libri di testo

Accesso alle risorse da remoto

Biblio E-learning

Polo di Archivio Storico

Bollettino dei nuovi acquisti

Affluences

curiosone

Tutto

Libri

Articoli



[Ricerca avanzata](#)

Cerca il **tuo libro di testo qui**.

Stiamo acquistando tutti i libri possibili in formato cartaceo ed elettronico.

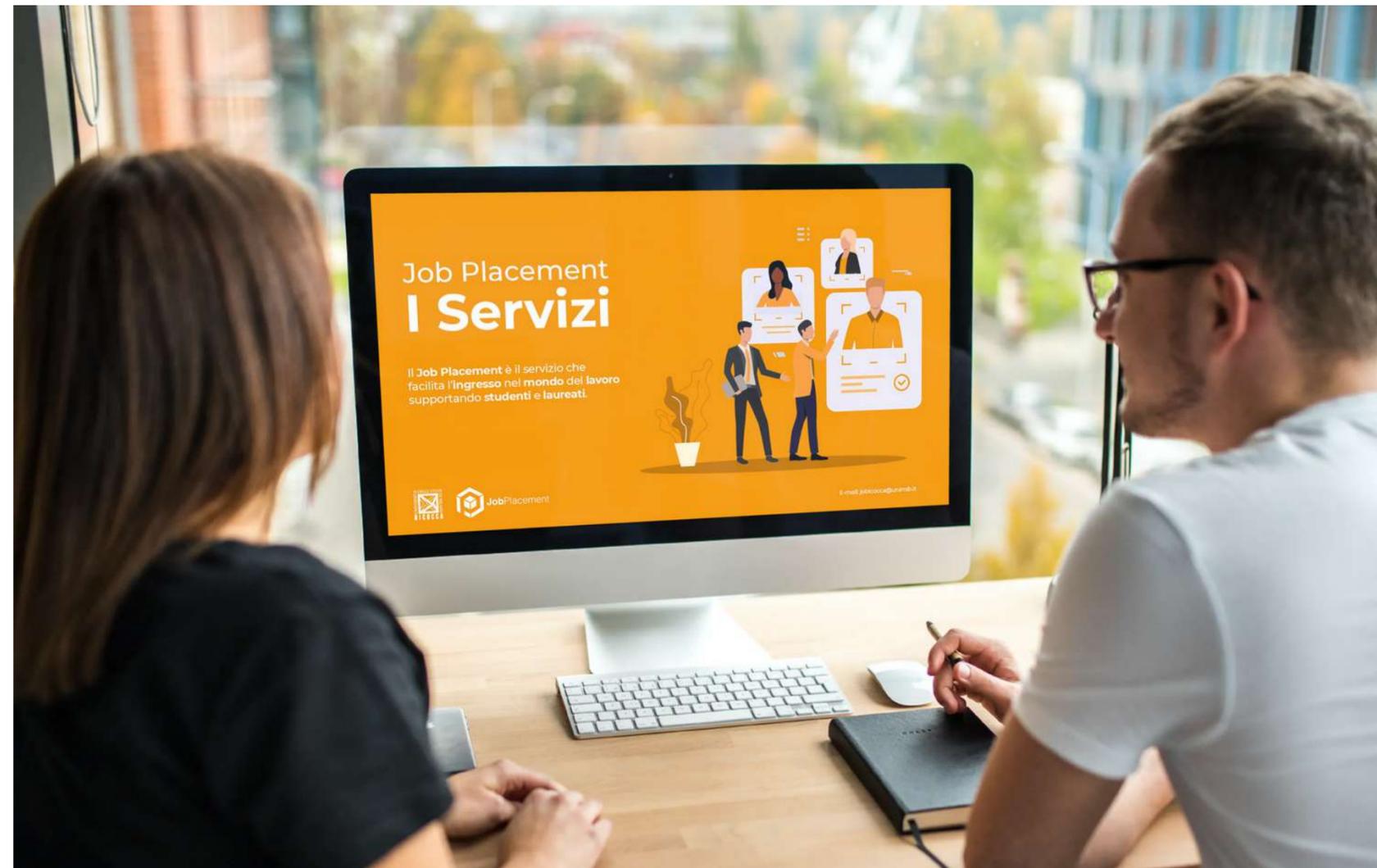
N.B.: Dal **2 al 12 marzo 2021** si potranno verificare delle **interruzioni** nell'accesso alle risorse elettroniche e al servizio di prenotazione e rinnovo, per modifiche al sistema di autenticazione di

5. Le risorse messe a disposizione dall'ateneo

Servizio Job Placement

<https://www.unimib.it/jobplacement>

Si occupa di fornire ai propri laureati e laureandi e **aziende/enti** l'**assistenza necessaria** per l'inserimento nel mondo del lavoro attraverso diversi canali e strumenti.



6. Come orientarsi dentro Bicocca

Aree ristoro e distributori d'acqua

Sono state installate alcune aree ristoro (negli edifici **U3, U6, U7, U8, U9 e U16**) con forni a microonde e lavandini presso cui è possibile consumare il proprio cibo portato da casa. Gli spazi sono dotati anche di un erogatore d'acqua di rete (naturale e frizzante). Ogni studente ha diritto a **2 litri di acqua** ogni giorno.

Servizio stampanti

Agli studenti dell'Ateneo è **consentita la stampa del materiale didattico** (dispense, appunti, esercitazioni ecc.) tramite l'utilizzo delle stampanti presenti nei laboratori informatici. Le quote stampa indicano il numero di pagine cui ogni studente ha diritto nell'arco di un mese ed hanno le seguenti caratteristiche:

- hanno valore massimo di **50 pagine mensili**;
- vengono aggiornate a partire dal primo giorno del mese;
- **non sono cumulabili**, pertanto quando all'inizio del mese le quote vengono resettate, le pagine rimanenti e non utilizzate per la stampa vengono perse.

